

## Instrukcja obsługi radiotelefonu profesjonalnego

**HT-174S** 136-174 MHz 1-5W 199kanałów

Wymaga pozwolenia radiowego

**HT-460S** 400-470 MHz 1-4W 199kanałów

Wymaga pozwolenia radiowego

\* **HT-446S** 0,5W PMR 16 kanałów

**Używanie bez pozwolenia radiowego tylko w zakresie PMR 446,0-446,1MHz  
z mocą 500 mW e.r.p.**



**INTEK polska Sp.Jawna**  
33-300 Nowy Sącz  
ul. Rokitniańczyków 17A  
tel.: +48 18 547 42 22  
e-mail: [intek@intekpolska.pl](mailto:intek@intekpolska.pl)  
www: <http://www.intekpolska.pl>

### UWAGA !

Jest wskazane aby uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem produktu. To zabezpieczy użytkownika przed nieprawidłowym zabronionym w danym kraju używaniem radiotelefonu i uniemożliwi zakłócanie pracy innych użytkowników lub serwisów radiowych.



## **UWAGA !**

Radiotelefon ma możliwość programowania przez odpowiednie oprogramowanie komputerowe i interface PC (opcjonalnie). Wszelkie programowanie i modyfikacje oryginalnych ustawień muszą być wykonywane przez technika specjalistę lub autoryzowany serwis zgodnie z uzyskanym pozwoleniem radiowym dla HT174S/HT460S. Niektóre **funkcje** radiotelefonu mogą być zaprogramowane z pogwałceniem regulacji prawnych obowiązujących na terenie danego obszaru, kraju. Wszelkie modyfikacje produktu, wewnętrznych obwodów elektrycznych czy zewnętrznej struktury urządzenia, czy też programowanie niezgodne z przepisami powodują natychmiastową utratę naszej Deklaracji Zgodności na ten produkt i prawa użytkownika do korzystania z radiotelefonu. INTEK S.R.L./INTEKpolska Sp.Jawna odmawia wszelkiej odpowiedzialności za jakikolwiek zmodyfikowany produkt, który znajdzie się w rękach użytkownika lub jakiejś trzeciej strony w czasie użytkowania produktu .

## **\* UWAGA PMR 446 !**

Radiotelefon został zaprogramowany fabrycznie, aby można go było używać natychmiast po zakupie. Urządzenie ma zaprogramowane kanały/częstotliwości startowe w zakresie pasma PMR-446 zgodnie z obowiązującymi regulacjami prawnymi dla tego pasma. Tabela w dalszej części instrukcji.

## **Dziękujemy !**

Dziękujemy za wybór radiotelefonu firmy INTEK. To przyjazne użytkownikowi urządzenie zapewni wyraźną i godną zaufania komunikację, oraz zapewni pełną skuteczność twojej zawodowej aktywności. Urządzenie jest wyposażone w najnowsze i najbardziej zaawansowane technologie, gwarantując użytkownikowi pełne zadowolenie z jakości komunikacji oraz technicznych parametrów.

## **Uwaga; ważne!**

Korzystanie z radiotelefonów VHF i UHF FM jest przedmiotem regulacji prawnych krajów, w których urządzenia są używane. Podlegają one zmianom, należy więc sprawdzić aktualne rozporządzenia w kraju użytkownika u sprzedawcy. Intek oraz INTEKpolska nie bierze żadnej odpowiedzialności za konsekwencje używania radiotelefonów niezgodnie z lokalnymi przepisami.

**\* Radiotelefony HT-446S bez pozwolenia i opłat mogą być używane z mocą 0,5W 8kanałów PMR. Wszelkie modyfikacje za pomocą programatora odnośnie mocy i częstotliwości są niedozwolone na terenie Unii Europejskiej, firma INTEK s.r.l. z Włoch oraz INTEKpolska nie bierze odpowiedzialności za ustawienia inne niż normy PMR.**

**Zakupiony radiotelefon jest zaprogramowany zgodnie z normą PMR.**

## **Zasady bezpieczeństwa.**

Użytkownik musi znać i rozumieć powszechnie występujące zagrożenia związane z używaniem radiotelefonów.

Nie używaj radiotelefonu w środowisku, gdzie występuje ryzyko wybuchu (gdzie znajduje się gaz, pył, dym itd.,)

Nie używaj radiotelefonu na terenie stacji benzynowych, stacji serwisowych, na pokładzie samolotu itd.

### **Uwagi:**

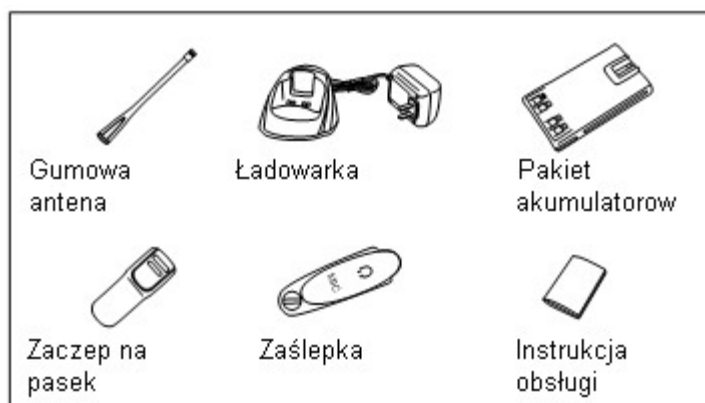
należy przestrzegać następujących uwag, aby uniknąć wywołania pożaru, osobistych uszkodzeń ciała czy zniszczenia radia:

- Sugerujemy, aby czas trwania nadawania każdorazowo trwał tylko kilka minut, ponieważ długie nadawanie z maksymalną mocą może spowodować przegrzanie nadajnika.
- Nie należy w żaden sposób zmieniać czy modyfikować radiotelefonu.
- Nie należy narażać urządzenia na długotrwałe wystawianie na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ani umieszczać w pobliżu grzejników.
- Nie należy narażać urządzenia wysokie zapylenie czy zawilgocenie.
- Nie umieszczać go na niestałych powierzchniach.
- W przypadku poczucia nienormalnego zapachu czy dymu wyciekającego z radiotelefonu należy go natychmiast wyłączyć i usunąć pakiet akumulatorowy, po czym skontaktować się serwisem.
- Nie należy wyrzucać zużytych pakietów akumulatorowych wraz ze zwykłymi śmieciami, lecz umieszczać je w specjalnie do tego przeznaczonych pojemnikach to reguluje specjalna ustawa patrz ostatnia strona instrukcji.

### **Pełny zestaw zawiera**

Przy zakupie należy uważnie sprawdzić zawartość paczki zgodnie z poniższą listą:

- 1 x Gumowa antena
- 1 x Pakiet akumulatorowy 7.4V 1200mAh Li-ION
- 1 x Ładowarka biurkowa 230VAC
- 1 x Zaczep na pasek
- 1 x Gumowa zaślepka do gniazda mikrofono-słuchawkowego
- 1 x Podręcznik użytkownika (niniejszy)



## ***Ładowanie pakietu akumulatorowego***

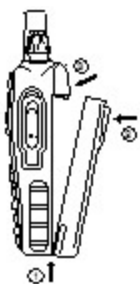


Przyłącz zasilacz 230VAC do biurkowej ładowarki i gniazda prądu zmiennego 230V. Czerwona dioda będzie migać potwierdzając włączenie zasilania ładowarki. Włóż wyczerpany pakiet akumulatorowy lub radiotelefon do ładowarki. Upewnij się, że styki kontaktowe radiotelefonu zawierają się z stykami wewnątrz gniazda ładowarki. Włączy się czerwono świecąca dioda i urządzenie jest gotowe do ładowania. Czas ładowania zależy od stanu pakietu i jego pojemności. Gdy ładowanie zakończy się, dioda świeci na zielono. Wyjmij pakiet czy radiotelefon z ładowarki i wyłącz ją z gniazda prądu przemiennego.

### **OSTRZEŻENIE!**

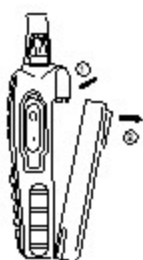
Pakiet dostarczony w zestawie jest pusty i musi zostać naładowany do pełna przed wykorzystaniem. Zwykle potrzeba kilku pełnych cykli ładowania/rozładowania, aby pakiet doszedł do swoich najlepszych możliwości (pojemności).

## ***Instalacja pakietu***



Umieść pakiet w radiotelefonie w sposób pokazany na rys. 1. Dociśnij pakiet do przodu (2), aż do zablokowania go w radiotelefonie (3).

## ***Wyjęcie pakietu***



Aby wyjąć pakiet, przyciśnij zamek (1) i wyciągnij pakiet, jak pokazano na rysunku (2).

### **Ostrzeżenie!**

- Nie wolno wyrzucać zużytych pakietów wraz ze większością śmieci czy bezpośrednio do środowiska. Należy składać je w oddzielnych przeznaczonych do tego pojemnikach na baterie u dostawcy sprzętu.
- Nie należy próbować otwierać czy rozbierać obudowy pakietu.
- Nie wolno zwierać styków pakietu, ani wrzucać zużytego pakietu do ognia.



### **Instalacja/ usuwanie zaczepu na pasek.**

Jeśli jest to potrzebne, można na radiotelefonie umieścić zaczep na pasek, wsuwając go wzdłuż przewodnic umieszczonych na

tylnym pakietu akumulatorowego, aż do zablokowania go zamkiem. Aby usunąć zaczep należy przycisnąć zamek i wysunąć zaczep z pakietu.



### **Założenie zaślepki gniazda mikrofono-słuchawkowego.**

Jeśli nie jest używany zewnętrzny zestaw należy gniazdo zabezpieczyć gumową zaślepką w sposób pokazany na rysunku. Bez tej zaślepki radiotelefon nie będzie odporny na zachlapanie.



### **Instalacja opcjonalnego mikrofonu zewnętrznego.**

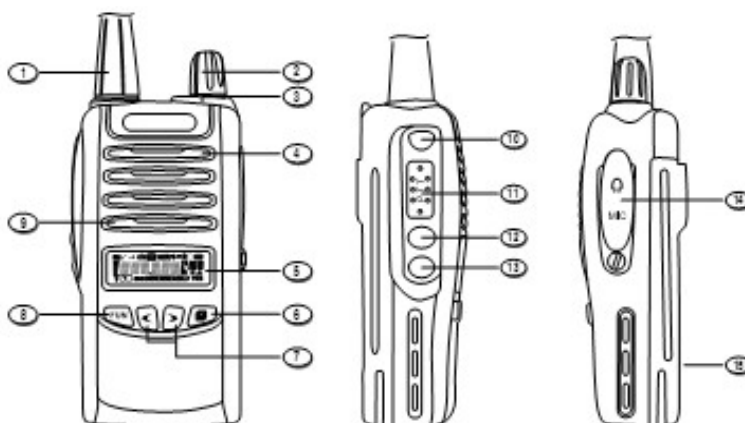
Aby zainstalować zewnętrzny mikrofon usuń zaślepkę i włóż wtyk do odpowiedniego gniazda mikrofono-głośnik.

Aby uniknąć złego funkcjonowania czy zniszczenia radiotelefonu, używaj wyłącznie oryginalnych mikrofonów. Korzystanie z nieoryginalnych urządzeń powoduje automatyczną utratę gwarancji.

### **Ostrzeżenie!**

W czasie korzystania z zewnętrznego zestawu mikrofon- słuchawkowego radiotelefon nie jest odporny na zachlapania wodą.

## **ZAPOZNAJEMY SIĘ Z URZĄDZENIEM**



### **1. Antena z wtykiem SMA.**

### **2. Gałka włączania/wyłączania radiotelefonu oraz regulacji głośności Volume**

Radiotelefon włącza się przez przekręcenie gałki w prawo lub wyłącza przekręcając w lewo. Zwiększenie głośności następuje po przekręceniu gałki w prawo, ściszenie – w lewo.

### **3. Wskaźnik nadawania/odbioru (RX/TX)**

W czasie odbioru wskaźnik, dioda, LED świeci na zielono, w czasie nadawania na czerwono.

### **4. Głośnik wewnętrzny**

### **5. Wyświetlacz LCD**

### **6. Przycisk [□] potwierdzenia**

Przycisk służy potwierdzenia wyboru dokonanego w MENU i wyjścia do stand-by.

### **7. Przyciski [UP/DOWN] - [▲]/[▼]**

Przyciski wyboru kanału i funkcji menu.

## 8. Przycisk [FUN]

Przycisk służący do potwierdzania dokonanego wyboru w czasie programowania funkcji oraz do wyjścia z MENU do funkcji Stand -by.

## 9. Mikrofon

### 10. Przycisk alarmowy

Po przyścisnięciu tego przycisku uruchamia się nadawanie sygnału alarmowego. Wyłączenie alarmu następuje przez przyścisnięcie [PTT] (11).

### 11. Przycisk [PTT] (Push-To-Talk)

W celu podjęcia nadawania należy przycisnąć [PTT] (11) i mówić do mikrofonu (9) normalnym głosem. Przejście na odbiór odbywa się automatycznie po zwolnieniu [PTT].

### 12. Przycisk [LAMP]

Gumowy przycisk do włączania/wyłączania podświetlania wyświetlacza i klawiatury.

### 13. Przycisk [MONITOR]

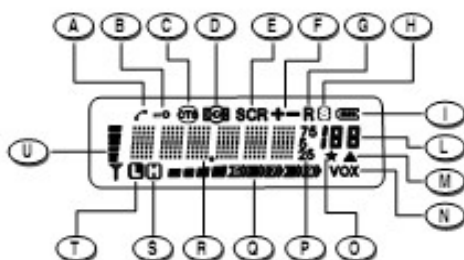
Przyścisnięcie [MONITOR] powoduje otwarcie Squelch'a, dzięki czemu można odsłuchać zakłócenia pochodzące z tła, bądź słabe sygnały.

### 14. Gumowa zaślepka do gniazda mikrofonemogłośnikowego.

Zaślepka umożliwia zabezpieczenie radiotelefonu przed dostaniem się do wewnątrz wody.

### 15. Styki do ładowania

## WYŚWIETLACZ



### A. Ikona funkcji ANI

Ikona ta sygnalizuje, że funkcja ANI (Identyfikacja Numeru) jest włączona. Patrz: PROGRAMOWANIE IDENTYFIKACJI NUMERU w niniejszej instrukcji.

### B. Ikona blokady klawiatur

Ikona ta (B) sygnalizuje, że klawiatura została zablokowana.

### C. Ikona CTS

Ikona CTS (C) sygnalizuje włączenie funkcji CTCSS.

### D. Ikona DCS

Ikona DCS (D) sygnalizuje włączenie funkcji DCS.

### E. Ikona SCR

Ikona SCR (E) sygnalizuje włączenie funkcji scrambler. Ta funkcja może być zaprogramowana przy pomocy opcjonalnego programu z komputera.

Przed włączeniem tej funkcji należy się upewnić czy jest to dopuszczalne zgodnie z obowiązującymi lokalnymi normami prawnymi.

### F. Ikona [+/-]

Niedostępne w tym modelu.

### G. Ikona [R]

Niedostępna w tym modelu.

### H. Ikona S

Ikona S (H) sygnalizuje włączenie funkcji oszczędzania baterii.

#### **I. Wskaźnik poziomu naładowania pakietu**

#### **L. Identyfikacja numeru**

Wskazuje wybrany numer kanału i numer funkcji z Menu Funkcji.

#### **M. Ikona wąskiego pasma**

Ikona sygnalizuje ustawienie kroku międzykanałowego na 12.5kHz, co nie może być modyfikowane przez użytkownika.

#### **N. Ikona VOX**

Ikona VOX sygnalizuje włączenie funkcji VOX

#### **O. Ikona skanowania kanału**

Ta ikona włącza się przy wyświetlaniu kanałów zaznaczonych (zaprogramowanych) do skanowania.

#### **P. Wyświetlacz częstotliwości (25-5-75).**

Wyświetlanie odczytu częstotliwości jest dostępne wyłącznie w pamięci.

#### **Q. Wskaźnik PWR**

Wskaźnik pokazujący moc nadawanego sygnału.

#### **R. Miejsce wyświetlania informacji o kanale i włączonych funkcjach**

#### **S. Ikona H**

Ikona H (S) jest wyświetlana w czasie nadawania z dużą mocą (High Power).

#### **T. Ikona L**

Ikona sygnalizuje małą moc nadawania (Low Power)

#### **U. Signal Digital Bar Meter**

Wskazuje moc odbieranego sygnału.

## **ZACZYNAMY PRACĘ Z RADIOTELEFONEM**

### **Włączenie**

Przekręć gałkę (2) w prawo aż do odezwania się kliknięcia – radiotelefon jest w funkcji stand-by.

### **Regulacja głośności**

Regulacji głośności dokonuje się gałką (2) przy przyciśniętym **[MONITOR]** (13), aby słyszalne były zakłócenia tła na kanałach.

### **Wprowadzania kanałów**

Żądany kanał wybiera się przyciskami **[UP/DOWN]** (7).

### **Nadawanie**

Aby podjąć nadawanie przyciśnij **[PTT]** (11) i mów normalnym głosem, trzymając mikrofon około 4 cm od ust. Wskaźnik (4) będzie świecił na czerwono. Po zakończeniu nadawania, zwolnij przycisk **[PTT]**.

### **Odbiór**

Zwolnij przycisk **[PTT]** (11) i ustaw wygodny do odsłuchu poziom głośności – radiotelefon odbiera przychodzące sygnały. W czasie odbioru sygnału dioda sygnalizacyjna LED (3) świeci na zielono.

## MENU FUNKCJI

Podczas gdy radiotelefon znajduje się w statusie stand-by przycisnij **[FUN]** (8), aby wejść do menu. Numeryczny wyświetlacz (L) pokazuje wybrane pozycje. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) i przycisnij **[□]** (6) na potwierdzenie wyboru i powrót do statusu stand-by.

1. Kolejność pojawiania się funkcji w MENU jest następująca:

**SQL** (Squelch) ---> **LED** (podświetlanie) ---> **BEP** (sygnalizacja dźwiękowa) ---> **SCN** (dodawanie/odejmowanie kanałów do skanowania) ---> **KY** (blokowanie klawiatury) ---> **VOX** (czułość VOX) ---> **NAM** (włączanie/wyłączanie nadawania nazw kanałom) → **POW** (moc nadawania)

### 2. Funkcje przycisków w MENU

**[FUN]** (8) : wejście do MENU.

**[UP/DOWN]** (7): wprowadzanie poszczególnych funkcji MENU.

**[□]** (6): potwierdzenie dokonanego wyboru i wyjście do funkcji stand-by.

### ***SQL : regulacja poziomu squelch***

W stand-by przycisnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i numer pozycji w MENU (L). Przycisnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu funkcji squelch. Na wyświetlaczu miga ustawiony poprzednio poziom. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz żądany poziom w przedziale 00 (squelch otwarty) – 09. Po wprowadzeniu poziomu 00, squelch będzie otwarty i będziesz słyszał zakłócenia pochodzące z tła. Przycisnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wrócić do wyboru funkcji z MENU.

### ***LED: podświetlanie LCD oraz klawiatury.***

W stand-by przycisnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i numer pozycji w MENU (L). Przycisnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **LED** (R) oraz pozycja MENU **2** (L). Przycisnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu LED. Ostatnio wybrana opcja (AUT, ON, lub OFF) będzie migać. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz żądaną opcję:

**AUT** : po wprowadzeniu tej opcji wyświetlacz będzie podświetlany po przyciśnięciu dowolnego przycisku.

**ON** : po wprowadzeniu tej opcji podświetlanie będzie włączane automatycznie.

**OFF** : po wprowadzeniu tej opcji, podświetlanie będzie wyłączane automatycznie.

Przycisnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

Zawsze jest możliwość włączenia (ON) czy wyłączenia (OFF) podświetlania przy pomocy przycisku **[LAMP]** (12).

### ***BEP : Sygnalizacja dźwiękowa.***

Dzięki tej funkcji każde naciśnięcie dowolnego przycisku jest potwierdzane sygnałem



dźwiękowym. Funkcję można włączyć lub wyłączyć.

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[FUN]** (8) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **BEP** (R) oraz pozycja MENU **3** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu BEP. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz żadaną opcję: **ON** (sygnalizacja dźwiękowa włączona), lub **OFF** (sygnalizacja dźwiękowa wyłączona).

Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

### ***SCN : DODAWANIE/ USUWANIE kanałów do listy skanowania.***

Wybierz przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** kanał, który ma być dodany do listy kanałów skanowanych. W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **SCNADD (lub SCNDEL)** (R) oraz pozycja MENU **4** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu SCN. Ostatnio wybrana opcja (AUT, ON, lub OFF) będzie migać. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) bądź gałki (2) wybierz jedną z opcji:

**ADD** : wybrany kanał zostanie dodany do listy skanowania: na wyświetlaczu (6) pojawi się Ikona skanowania (O).

**DEL** : wybrany kanał zostanie usunięty z listy skanowanych kanałów: Ikona skanowania (O) zniknie z wyświetlacza (6).

Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

### ***KY : setup blokady klawiatury***

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **KY** (R) oraz pozycja MENU **5** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu **KY**. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) bądź gałki (2) wybierz jedną z opcji:

**AUTO** : automatyczne blokowanie. Wprowadzenie tej opcji powoduje, że klawiatura będzie blokowana automatycznie po 30 sekundach od ostatniego przyciśnięcia któregośkolwiek przycisku.

**MANU** : blokowanie ręczne. Wprowadzenie tej opcji powoduje, że klawiatura nie będzie blokowana automatycznie.

Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

Przyciśnij **[FUN]** (8) i przytrzymaj ok. 2 sekundy, aby zablokować lub odblokować klawiaturę. Po włączeniu blokowania klawiatury na wyświetlaczu LCD pojawia się Ikona blokowania (B).

### ***VOX : poziom VOX.***

Radiotelefon został wyposażony w funkcję VOX - Voice Operated Transmitter, która służy do automatycznego uruchamiania nadawania głosem. Funkcja nadawania jest włączana w

chwili mówienia do mikrofonu (9), bez konieczności przyciskania **[PTT]**.

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7), aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **VOX** (R) oraz pozycja MENU **7** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu VOX. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz żądny poziom VOX w zakresie **01- 09**. Poziom 09 oznacza najwyższą czułość VOX.

Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

Po włączeniu funkcji VOX na wyświetlaczu LCD pojawia się Ikona VOX (N). Aby wyłączyć funkcję VOX należy powtórzy powyższe kroki i wprowadzić OFF

### ***NAM : Włączanie/ wyłączanie (ON/OFF) nazw kanałów.***

Funkcja nadawania nazw kanałom (Channel Naming) pozwala na przypisanie każdemu kanałowi alfanumerycznej nazwy. Edycja nazw kanałów jest możliwa wyłącznie wtedy, gdy funkcja Channel Naming function (NAME ?) włączona jest przy pomocy opcjonalnego zestawu programującego. Nazwa może mieć do 6 znaków.

Użytkownik może udostępnić lub wyłączyć funkcję **NAM** w następujący sposób:

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **NAM** (R) oraz pozycja MENU **8** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu NAM. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz ON (f.włączona) lub OFF (f. Wyłączona).

Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

Po włączeniu funkcji NAM na wyświetlaczu LCD pojawia się nazwa kanału. W przeciwnym wypadku wyświetlacz wskazuje CH – i wybrany numer kanału..

### ***POW: ustawianie mocy nadawania.***

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **POW** (R) oraz pozycja MENU **9** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu POW. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz **L** (mała moc nadawania) lub **H** (duża moc nadawania).

Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

Po włączeniu funkcji POW na wyświetlaczu LCD pojawia się ikona **H** (S) lub ikona **L** (T).

### ***AUTOMATYCZNE SKANOWANIE KANAŁÓW***

Włączenie automatycznego skanowania kanałów SCAN następuje po przyciśnięciu **[FUN]** (8) oraz przycisku [MONITOR] (13). Gdy zostanie wykryty sygnał na jednym z kanałów, skanowanie zostaje zatrzymane, w celu odsłuchania go i podjęcia komunikacji. Ponowne uruchomienie skanowania następuje, gdy nie ma już sygnału na tym kanale przez okres kilku sekund.

Kierunek skanowania można zmienić przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) bądź gałki (2). Aby zatrzymać skanowanie należy przycisnąć **[PTT]** (11) lub **[FUN]** (8).

## FUNKCJE ZAAWANSOWANE

Pewne dodatkowe funkcje mogą zostać udostępnione przy pomocy opcjonalnego zestawu programującego.

### ***SCR : funkcja SCRAMBLER***

zapewnia prywatność komunikacji w ramach grupy. Włączenie tej funkcji dokonuje się następująco:

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **SCR** (R) oraz pozycja MENU **9** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu **SCR**. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz **ON** (f. włączona) lub **OFF** (f. wyłączona).

Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

Po włączeniu funkcji SCRAMBLER na wyświetlaczu LCD pojawi się Ikona **SCR** (E).

**OSTRZEŻENIE!** Tą funkcję można udostępnić wyłącznie przy pomocy opcjonalnego zestawu programującego do komputera PC. Przed jej włączeniem należy się upewnić czy lokalne regulacje prawne pozwalają na korzystanie z niej.

### ***MODE : Przełączanie kanał/pamięć***

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **MODE** (R) oraz pozycja MENU **10** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu **MODE**. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz **CH** (f. kanału) lub **MR** (f. pamięci).

Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

**CH**: Channel Mode / Channel Naming – funkcja kanału/ nadawanie nazwy kanałom

**MR**: Memory Mode / Full frequency readout – funkcja pamięci/ odczyt pełnej częstotliwości.

### ***Kodowanie kanałów CTCSS/DCS***

Do każdego kanału może zostać przypisany programowany kod CTCSS/DCS. Kodowanie sprawia, że docierający sygnał, który ma inny kod niż wprowadzony w radiotelefonie, nie będzie słyszalny. W podobny sposób twoje wychodząca wiadomość będzie słyszalna wyłącznie przez radiotelefony, w których wprowadzony został ten sam kod na tym kanale. Uwaga: pomimo że kod CTCSS/DCS chroni cię przed obiosem niepożądanych sygnałów, nie gwarantuje pełnej twojej prywatności.

### **R : setup CTCSS / ODBIORNIK DCS.**

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **R** (R) oraz pozycja MENU **11** (L).

Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu **R**. Przycisk **[MONITOR]** (13) przełącza między kodowaniem **CTCSS** a **DCS**. Po wprowadzeniu kodowania DCS na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **RD** i numer kodu DCS. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz żądany kod CTCSS/DCS lub OFF, aby wyłączyć funkcję. Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.. Jeśli funkcja kodowania CTCSS/DCS zostanie włączona w funkcji odbioru na wyświetlaczu będzie widoczna ikona odpowiednio **CTCSS** (C) lub **DCS** (D).

### **T: setup NADAJNIK CTCSS / DCS**

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **R** (R) oraz pozycja MENU **12** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu **T**.

Przycisk **[MONITOR]** (13) przełącza między kodowaniem **CTCSS** a **DCS**. Po wprowadzeniu kodowania DCS na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **TD** i numer kodu DCS. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz żądany kod CTCSS/DCS lub OFF, aby wyłączyć funkcję. Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.. Jeśli funkcja kodowania CTCSS/DCS zostanie włączona w funkcji odbioru na wyświetlaczu będzie widoczna ikona odpowiednio **CTCSS** (C) lub **DCS** (D).

### **C : setup CTCSS / DCS SETUP (ODBIÓR I NADAWANIE)**

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **C** (R) oraz pozycja MENU **13** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu **T**. Przycisk **[MONITOR]** (13) przełącza między kodowaniem **CTCSS** a **DCS**. Po wprowadzeniu kodowania DCS na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **CD** i numer kodu DCS. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz żądany kod CTCSS/DCS lub OFF, aby wyłączyć funkcję.

Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.. Jeśli funkcja kodowania CTCSS/DCS zostanie włączona w funkcji odbioru na wyświetlaczu będzie widoczna ikona odpowiednio **CTCSS** (C) lub **DCS** (D).

### ***SAV : Setup oszczędzania akumulatorów.***

Dzięki tej funkcji można oszczędzać pobór prądu z baterii w czasie, gdy nie jest odbierany żaden sygnał, oraz gdy nie podejmowane są żadne działania przez pewien czas (tj. nie przyciska się żadnych przycisków ani nie włącza/wyłącza radiotelefonu). Użytkownik może włączać i wyłączać tą funkcję sam.

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **SAV** (R) oraz pozycja MENU **14** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu **SAV**. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz **ON** (f. oszczędzania włączona) lub **OFF** (f. oszczędzania wyłączona).

Przyciśnij [□] (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij [FUN] (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

### ***SCAN : setup automatycznego skanowania***

W stand-by przyciśnij [FUN] (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy [UP/DOWN] (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **SCAN** (R) oraz pozycja MENU **15** (L). Przyciśnij [FUN] (8), aby wejść do setupu **SCAN**. Przy pomocy przycisków [UP/DOWN] (7) wybierz **CO** (Carrier Scan) lub **TO** (Time Scan).

Przyciśnij [□] (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij [FUN] (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

Aby zacząć skanowanie przyciśnij [FUN] (8) oraz [MONITOR] (13).

**CO** (Carrier Scan): po wprowadzeniu tej opcji, skanowanie będzie zatrzymywane automatycznie po wykryciu sygnału na jednym z kanałów, po to, aby można było skomunikować się na nim. Skanowanie jest ponawiany, gdy nie ma żadnego sygnału na tym kanale przez kilka sekund.

**TO** (Time Scan) : po wprowadzeniu tej opcji, skanowanie automatycznie jest zatrzymywany po wykryciu sygnału na jednym z kanałów i ponawiane automatycznie po kilku sekundach. Kierunek skanowania można zmienić przy pomocy przycisków [UP/DOWN] (7) Aby zatrzymać skanowanie należy przycisnąć [PTT] (11) lub [FUN] (8).

### ***TOT : programowanie Time-Out-Timer***

Ta funkcja posiada dwa zadania:

1. pozwala na to, aby po określonym czasie odsłuchać inne pilne sygnały.
2. uniknąć nadawania w nieskończoność i uniknąć przegrzewania się czy zniszczenie radiotelefonu. Po zaprogramowanym w przedziale 30-240 sekund czasie nieustannego nadawania urządzenie automatycznie wyłącza nadawanie, sygnalizując ostrzegawczym sygnałem dźwiękowym (wstępnie programowana funkcja). Aby wyłączyć ostrzegawczy dźwięk zwolnij przycisk [PTT] (11). Powrót do nadawania po naciśnięciu [PTT].

W stand-by przyciśnij [FUN] (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy [UP/DOWN] (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **TOT** (R) oraz pozycja MENU **16** (L). Przyciśnij [FUN] (8), aby wejść do setupu **TOT**. Przy pomocy przycisków [UP/DOWN] (7) wybierz żądany czas w zakresie 39 – 240 sekund, bądź OFF – wyłączenie funkcji.

Przyciśnij [□] (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij [FUN] (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

### ***ANI : setup identyfikacji numeru.***

W stand-by przyciśnij [FUN] (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy [UP/DOWN] (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **ANI** (R) oraz pozycja MENU **17** (L). Przyciśnij [FUN] (8), aby wejść do setupu **ANI**. Przy pomocy przycisków [UP/DOWN] (7) wybierz **ON** (f. oszczędzania włączona) lub **OFF** (f. oszczędzania wyłączona).

Przyciśnij [□] (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij

**[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

### ***N/W : setup pasma wąskie/szerokie.***

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **N/W** (R) oraz pozycja MENU **18** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu **N/W**. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz **NAR** (pasma 12.5KHz), lub **WID** (pasma 25KHz). Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

### ***BUS : setup blokady zajętego kanału***

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **BUS** (R) oraz pozycja MENU **19** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do setupu **BUS**. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz

**CAR** : gdy radiotelefon odbiera sygnał - nie można równocześnie nadawać.

**QDT** : gdy radiotelefon odbiera sygnał z tym samym kodem CTCSS/DCS – nie można równocześnie nadawać.

**OFF** : funkcja jest wyłączona

Przyciśnij **[□]** (6), aby potwierdzić wybór i wyjść do stand-by, lub ponownie naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić i wyjść do wyboru funkcji z MENU.

### ***NAME ? : setup wprowadzania nazw kanałów***

W stand-by przyciśnij **[FUN]** (8), aby wejść do MENU. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **SQL** (R) i pozycja w MENU 1 (L). Przyciśnij kilka razy **[UP/DOWN]** (7) aż do chwili, gdy pojawi się na wyświetlaczu wskaźnik **MENU 1 BUS** (R) oraz pozycja MENU **20** (L). Przyciśnij **[FUN]** (8), aby edytować nazwę kanału: na wyświetlaczu migać będzie pierwsza cyfra. Przy pomocy przycisków **[UP/DOWN]** (7) wybierz liczbę lub literę migającego miejsca i przyciśnij **[□]** (6), aby edytować następną cyfrę. Wybrana cyfra zacznie migać.

Naciśnij **[FUN]** (8), aby potwierdzić wprowadzoną nazwę kanału i przyciśnij **[□]** (6), aby wyjść do stand-by, lub ponownie

## Zaprogramowane kanały dla radiotelefonu HT446S wg. normy PMR 446

CHANNEL	FREQUENCY TX	FREQUENCY RX	CTCSS / DCS TONE
1	446.00625	446.00625	NO
2	446.01875	446.01875	NO
3	446.03125	446.03125	NO
4	446.04375	446.04375	107.2
5	446.05625	446.05625	110.9
6	446.06875	446.06875	114.8
7	446.08125	446.08125	118.8
8	446.09375	446.09375	123.0
9	446.00625	446.00625	127.3
10	446.01875	446.01875	131.8
11	446.03125	446.03125	136.5
12	446.04375	446.04375	141.3
13	446.05625	446.05625	146.2
14	446.06875	446.06875	123.0
15	446.08125	446.08125	156.7
16	-	-	-

### Dane techniczne

#### Ogólne

Częstotliwość pracy	136-175 MHz (HT-174) 400 - 470 MHz (HT-460S)
Ilość kanałów	199
Odstęp międzykanałowy	12.5 KHz/25KHz do wyboru
Napięcie zasilania	7.4 VDC
Temperatura pracy	-20/+55°
Wymiary	58 x 124 x 38 mm
Waga	230 gr. (z pakietem akumulatorowym)

#### Odbiornik

Czułość	0.25 $\mu$ V (przy 12dB Sinad)
Moc audio	500mW

#### Nadajnik

Mocy wyjściowa	5W / 1W (HT-174S) 4W / 1W (HT-460S)
Modulacja	FM

#### OPCJONALNE AKCESORIA

- LN-865	Pakiet akumulatorowy Li-Ion dużej pojemności 7.2V 1800mAh
- LP-865	Pakiet akumulatorowy Li-Poly dużej pojemności 7.2V 1800mAh
- KME-315	Zestaw słuchawkowo-mikrofonowy z klipem na krawat
- KME-614	Zestaw słuchawkowo-mikrofonowy z regulowanym zaczepem na ucho
- KME-801	Zestaw słuchawkowo-mikrofonowy dla służb bezpieczeństwa
- KME-100A	Zestaw słuchawkowo-mikrofonowy klipem na krawat
- KME-200A	Zestaw słuchawkowo-mikrofonowy giętkim uchwytem mikrofonowym i klipem na krawat.
- KME-H115	Zestaw słuchawkowo-mikrofonowy (do zadań lekkich)
- KST-301	Zestaw słuchawkowo-mikrofonowy (do zadań ciężkich)
- CDLS-HTHX	Zestaw do programowania (kabel do komputera i oprogramowanie na CD)

### Ważna informacja dla użytkownika:



**Baterie należy składować w odpowiedni sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami. Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniach**

oznacza, że po zakończeniu ich funkcjonowania muszą być zbierane osobno, w oddzielnych miejscach, innych niż powszechne śmietniska. Użytkownik musi zatem zanieść takie urządzenie do odpowiedniego centrum składowania urządzeń elektronicznych i elektro-technicznych śmieci lub wrócić go do sprzedawcy podczas zakupu nowego urządzenia podobnego rodzaju w stosunku jeden do jeden.

Zgodnie z regulacjami prawnymi UE 2002/96/EG z dnia 27 stycznia 2003 roku o utylizacji zużytego sprzętu elektronicznego oraz przepisami prawnymi obowiązującymi w danym państwie członkowskim Unii, usuwanie/wyrzucanie tego produktu i jego elektrycznych/elektronicznych akcesoriów wraz z odpadami domowymi jest surowo zabronione. Jako właściciel takiego sprzętu jest Pan/Pani odpowiedzialny(a) za prawidłową utylizację zużytych urządzeń, tzn. Należy je zwrócić do odpowiednich bezpłatnych punktów zbiorczych.

## Spis treści

Uwaga; ważne!.....	2
Pełny zestaw zawiera .....	3
Ładowanie pakietu akumulatorowego .....	3
Instalacja pakietu.....	4
Wyjęcie pakietu .....	4
ZAPOZNAJEMY SIĘ Z URZĄDZENIEM .....	5
WYŚWIETLACZ .....	6
ZACZYNAMY PRACĘ Z RADIOTELEFONEM .....	7
MENU FUNKCJI .....	7
SQL : regulacja poziomu squelch .....	8
LED: podświetlanie LCD oraz klawiatury. ....	8
BEP : Sygnalizacja dźwiękowa.....	8
SCN : DODAWANIE/ USUWANIE kanałów do listy skanowania. ....	8
KY : setup blokady klawiatury.....	9
VOX : poziom VOX.....	9
NAM : Włączanie/ wyłączanie (ON/OFF) nazw kanałów.....	9
POW: ustawianie mocy nadawania.....	10
AUTOMATYCZNE SKANOWANIE KANAŁÓW .....	10
FUNKCJE ZAAWANSOWANE .....	10
SCR : funkcja SCRAMBLER .....	10
MODE : Przełączanie kanał/pamięć .....	11
Kodowanie kanałów CTCSS/DCS .....	11
R : setup CTCSS / ODBIORNIK DCS. ....	11
T : setup NADAJNIK CTCSS / DCS .....	11
C : setup CTCSS / DCS SETUP (ODBIÓR I NADAWANIE) .....	12
SAV : Setup oszczędzania akumulatorów.....	12
SCAN : setup automatycznego skanowania.....	12
TOT : programowanie Time-Out-Timer.....	13
ANI : setup identyfikacji numeru.....	13
N/W : setup pasma wąskie/szerokie.....	13
BUS : setup blokady zajętego kanału .....	13
NAME ? : setup wprowadzania nazw kanałów .....	14
Dane techniczne .....	14



## Declaration of Conformity HT-174S

EC Certificate of Conformity  
(to EC Directive 2006/95, 2004/108, 99/5)

### DECLARATION OF CONFORMITY

With the present declaration, we certify that the following products :

#### INTEK HT-174S

comply with all the technical regulations applicable to the above mentioned products  
in accordance with the EC Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC, 99/5/EC.

**Type of product :** PMR VHF Transceiver  
**Details of applied standards :** EN 300 086-1/-2, EN 301 489-1/-5,  
EN 60065  
**Manufacturer :** INTEK S.R.L.  
16, Via G. Marconi  
20090 Segrate, Italy  
Tel. +3902 2695 0451 / Fax. +3902 2695 2185  
E-mail : intek.com@intek-com.it  
**Contact Reference :** Armando Zanni  
Tel. +3902 2695 0451 / Fax. +3902 2695 2185  
E-mail : intek.com@intek-com.it

Segrate, 15/10/2008

dr. Vittorio Zanetti  
(General Manager)



**EC certyfikat Zgodności**  
(do Dyrektyw EC 2006/95, 2004/108, 99/5)

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI HT-174S**  
Deklaracja Zgodności Producenta (tłumaczenie)

**W niniejszej Deklaracji Poświadczamy , że produkt jak niżej:**  
**Radiotelefon: INTEK HT-174S**

**uwzględnia wszystkie normy techniczne stosowane do tego rodzaju produktów i  
jest zgodny z Dyrektywami EC: 2006/95/EC,2004/108/EC,99/5/EC**

**Rodzaj produktu:** radiotelefon VHF

**Zastosowane normy:** EN 300 086-1/-2, EN 301 489-1/-5, EN 60065

**Producent:** INTEK S.R.L.via G.Marconi 16 20090 SEGRATE Milano  
ITALY, tel: 0039 02 26950451 fax: 0039 02 26952185  
e-mail intek.com@intek-com.it

**Osoba kontaktowa :** Armando Zanni tel: 0039 0226950451  
e-mail intek@intek-com.it

**Deklarację podpisano w Segrate 15.10.2008 przez :**  
**Generalny Dyrektor: dr. Vittorio Zanetti**

Zastosowanie urządzenia HT 174S:

Austria, Belgia, Czechy, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy,Grecja, Islandia, Irlandia, Włochy,  
Luksemburg, Holandia, Polska, Portugalia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania,  
Turcja, (Norwegia)

## Declaration of Conformity HT-460S

EC Certificate of Conformity  
(to EC Directive 2006/95, 2004/108, 99/5)

### DECLARATION OF CONFORMITY

With the present declaration, we certify that the following products :

#### INTEK HT-460S

comply with all the technical regulations applicable to the above mentioned products in accordance with the EC Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC, 99/5/EC.

Type of product :	PMR UHF Transceiver
Details of applied standards :	EN 300 086-1/-2, EN 301 489-1/-5, EN 60065
Manufacturer :	INTEK S.R.L. 16, Via G. Marconi 20090 Segrate, Italy Tel. +3902 2695 0451 / Fax. +3902 2695 2185 E-mail : intek.com@intek-com.it
Contact Reference :	Armando Zanni Tel. +3902 2695 0451 / Fax. +3902 2695 2185 E-mail : intek.com@intek-com.it

Segrate, 2/10/2008

dr. Vittorio Zanetti  
(General Manager)



**EC certyfikat Zgodności**  
**(do Dyrektyw EC 2006/95, 2004/108, 99/5)**

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI HT-460S**  
**Deklaracja Zgodności Producenta (tłumaczenie)**

**W niniejszej Deklaracji Poświadczamy , że produkt jak niżej:**  
**Radiotelefon: INTEK HT-460S**

**uwzględnia wszystkie normy techniczne stosowane do tego rodzaju produktów i jest zgodny z Dyrektywami EC: 2006/95/EC,2004/108/EC,99/5/EC**

**Rodzaj produktu:** radiotelefon UHF

**Zastosowane normy:** EN 300 086-1/-2, EN 301 489-1/-5, EN 60065

**Producent:** INTEK S.R.L.via G.Marconi 16 20090 SEGRATE Milano  
ITALY, tel: 0039 02 26950451 fax: 0039 02 26952185  
e-mail intek.com@intek-com.it

**Osoba kontaktowa :** Armando Zanni tel: 0039 0226950451  
e-mail intek@intek-com.it

**Deklarację podpisano w Segrate 02.10.2008 przez :**  
**Generalny Dyrektor: dr. Vittorio Zanetti**

Zastosowanie urządzenia HT460S:

Austria, Belgia, Czechy, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy,Grecja, Islandia, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Holandia, Polska, Portugalia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania, Turcja, (Norwegia)

## Declaration of Conformity

EC Certificate of Conformity  
(to EC Directive 2006/95, 2004/108, 99/5)

### DECLARATION OF CONFORMITY

With the present declaration, we certify that the following products :

#### INTEK HT-446S INTEK HT-446S/SCR

comply with all the technical regulations applicable to the above mentioned products  
in accordance with the EC Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC, 99/5/EC.

**Type of product :** PMR 446 UHF Transceiver  
**Details of applied standards :** EN 300 296-2, EN 301 489-1/-5,  
EN 60065  
**Manufacturer :** INTEK S.R.L.  
Via G. Marconi, 16  
20090 Segrate, Italy  
Tel. 39-02-26950451 / Fax. 39-02-26952185  
E-mail : intek.com@intek-com.it  
**Contact Reference :** Armando Zanni  
Tel. 39-02-26950451 / Fax. 39-02-26952185  
E-mail : intek.com@intek-com.it

Segrate, 02/10/2008

dr. Vittorio Zanetti  
(General Manager)



**EC certyfikat Zgodności  
(do Dyrektyw EC 2006/95, 2004/108, 99/5)**

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI HT-446S/SCR  
Deklaracja Zgodności Producenta (tłumaczenie)**

**W niniejszej Deklaracji Poświadczamy , że produkt jak niżej:  
Radiotelefon: INTEK HT-460S**

**uwzględnia wszystkie normy techniczne stosowane do tego rodzaju produktów i  
jest zgodny z Dyrektywami EC: 2006/95/EC,2004/108/EC,99/5/EC**

**Rodzaj produktu:** radiotelefon PMR 446

**Zastosowane normy:** EN 300 296-2, EN 301 489-1/-5, EN 60065

**Producent:** INTEK S.R.L.via G.Marconi 16 20090 SEGRATE Milano  
ITALY, tel: 0039 02 26950451 fax: 0039 02 26952185  
e-mail intek.com@intek-com.it

**Osoba kontaktowa :** Armando Zanni tel: 0039 0226950451  
e-mail intek@intek-com.it

**Deklarację podpisano w Segrate 02.10.2008 przez :**  
**Generalny Dyrektor: dr. Vittorio Zanetti**

Zastosowanie urządzenia HT446S:

Austria, Belgia, Czechy, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Islandia, Irlandia, Włochy,  
Luksemburg, Holandia, Polska, Portugalia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania,  
Turcja, (Norwegia)